



IMAGE'EST

19  
24 | édition  
1<sup>ère</sup> | MARS  
2024

PROGRAMME  
POUR LES  
SCOLAIRES

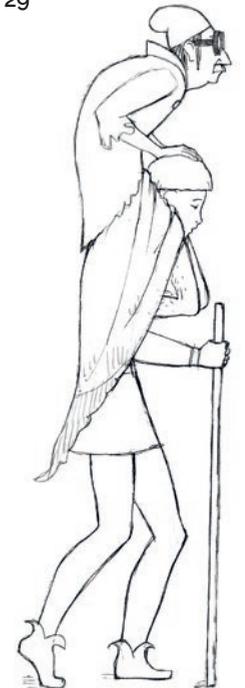
FESTIVAL

[WWW.EPINALFAITSONCINEMA.COM](http://WWW.EPINALFAITSONCINEMA.COM)

# ☰ SOMMAIRE

---

- **Préambule** . . . . . 3
- **Invité d'honneur : Michel Ocelot** . . . . . 4 et 5
- **Séances et rencontres** . . . . . 6 à 21
  - Le Pharaon, le Sauvage et la Princesse
  - Azur et Asmar
  - Kirikou et la Sorcière
  - De grandes espérances
  - Les Gardiennes de la planète
  - Funan
  - Sirocco et le Royaume des courants d'air
  - L'Antilope d'or, la Renarde et le Lièvre
- **Avant-premières** . . . . . 22 à 29
  - La Promesse verte
  - Le Vieil homme et l'enfant
  - The Tunnel to Summer
  - Les Fées Sorcières
- **Agenda** . . . . . 30 et 31
- **Masterclasses** . . . . . 32 et 33
  - La Malle aux trésors
  - Autour du son
- **Ateliers** . . . . . 34 à 44
  - Lire des images
  - Effets spéciaux
  - Doublage
  - Cinéma d'animation - Table Mashup
  - Critique de film filmée
  - L'atelier cinéma « Azur et Asmar »
  - Ciné-concert, musique et images
  - Mise en scène
- **Informations pratiques** . . . . . 45





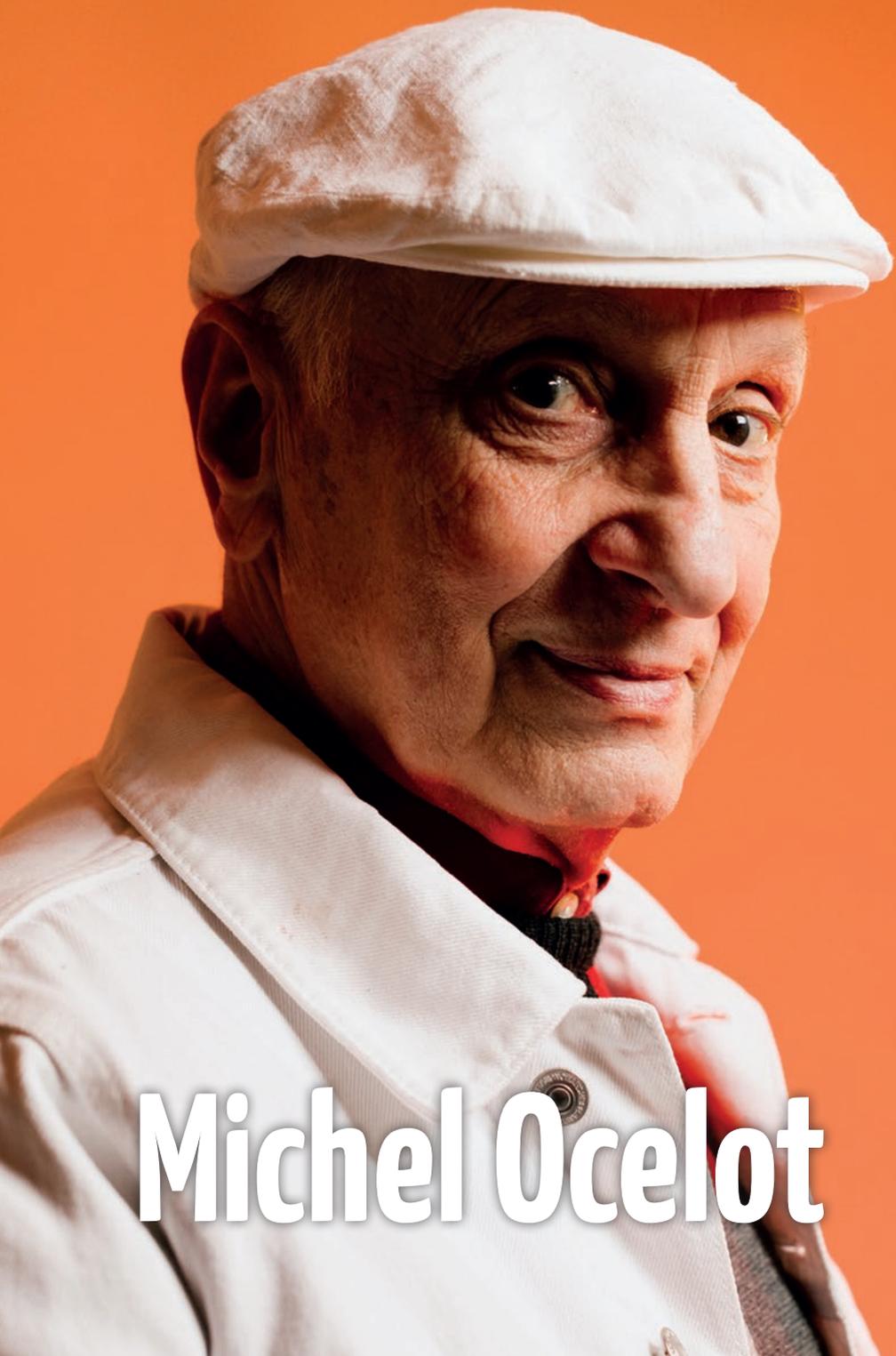
## ≡ PRÉAMBULE

Il manquait un festival de cinéma dans la **Cité des Images**, et c'est à ce manque qu'Image'Est souhaite apporter une réponse avec le festival « **Épinal fait son cinéma** » dont la 1<sup>ère</sup> édition aura lieu du **19 au 24 mars 2024**, tout en contribuant à la découverte du cinéma et à l'éducation aux images de tous les publics.

Association des professionnels du cinéma et de l'audiovisuel du Grand Est et **Pôle régional d'éducation aux images** pour la Lorraine, Image'Est souhaite faire de cet événement un temps fort de la vie culturelle d'Épinal et de son agglomération, et même du Département des Vosges, en l'inscrivant pleinement dans les démarches « **100% EAC** » portés par ces deux collectivités. Image'Est souhaite construire un festival de cinéma dont un volet important de la programmation sera plus particulièrement tourné vers le public jeune, en offrant au plus grand nombre **la possibilité de découvrir des films en avant-première**, de rattraper des films anciens ou récents sur grand écran, d'assister à des **conférences et masterclass**, de participer à des rencontres avec des réalisateurs et professionnels du cinéma, et même de **créer des films lors d'ateliers** de pratique artistique **ouverts à tous**. La culture demeure notre bien commun et notre socle pour accompagner la jeunesse, et nous pensons que c'est particulièrement le cas avec **le cinéma** qui est **l'art populaire par excellence**.

Grâce à l'**engagement** de la Communauté d'Agglomération d'Épinal et au **soutien de nombreux partenaires**, à commencer par les **Cinés Palace**, Image'Est souhaite faire de ce festival un temps fort pendant lequel la ville et son agglomération vivront au rythme du cinéma. Notre souhait est véritablement de participer à **la dynamique territoriale**, d'être portés par des valeurs de transmission, que **l'éducation artistique et citoyenne** en soit un axe central, de faire en sorte que tous les enfants d'Épinal et au-delà franchissent au moins une fois l'entrée d'une salle de cinéma.

Sans « **esprit de compétition** », le festival souhaite placer au cœur de sa démarche la rencontre entre le public, particulièrement les plus jeunes, les cinéastes et les œuvres. Si cela ne sera pas totalement le cas pour cette première édition, le festival a vocation à mettre en regard les films programmés avec des débats d'idées et des rencontres artistiques. Le festival se propose ainsi de programmer **une quarantaine de séances** pour sa première édition (séances scolaires comprises), accompagnées de rencontres artistiques, masterclass et ateliers.



# Michel Ocelot

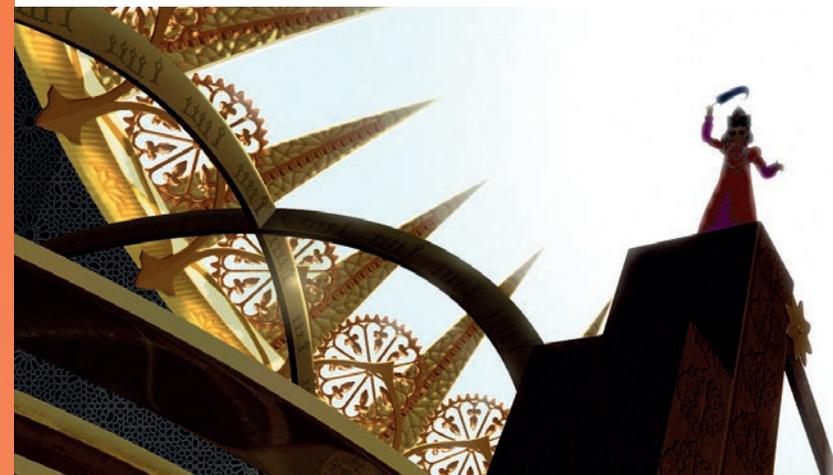
## ≡ INVITÉ D'HONNEUR

Pour cette première édition, nous sommes très heureux d'accueillir le réalisateur **Michel Ocelot**. Si ce nom ne vous dit rien, vous connaissez probablement certains de ses films et notamment son personnage le plus connu : **Kirikou**.

Né sur la Côte d'Azur, Michel Ocelot a vécu son enfance en Guinée, son adolescence en Anjou, avant de s'établir à Paris. Autodidacte, il a consacré toute sa carrière au **cinéma d'animation**. Depuis le début, il écrit ses propres histoires, dessine lui-même les personnages de ses films et crée leur **univers graphique**.

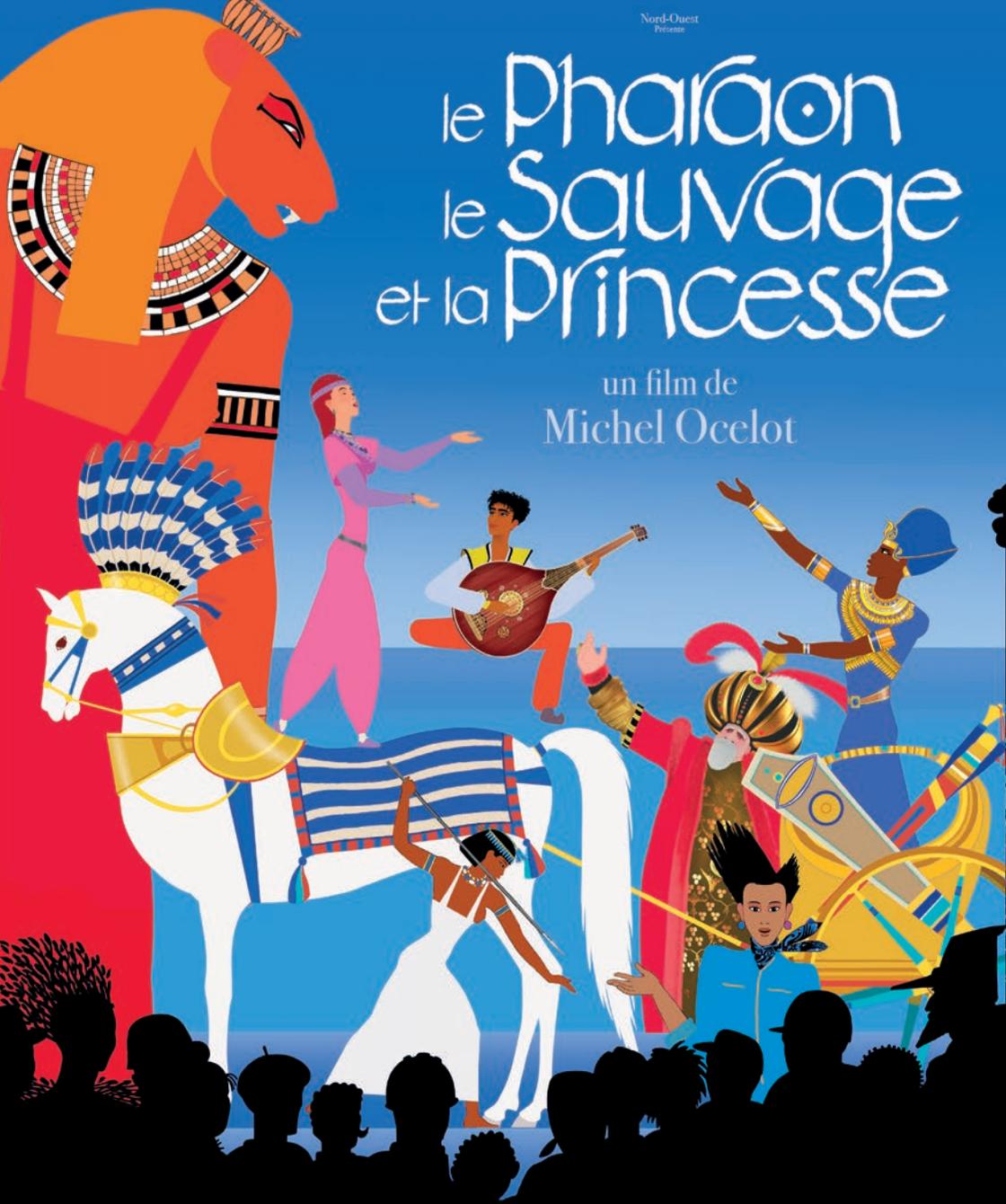
Parmi ses courts métrages, il réalise notamment **Les 3 Inventeurs**, (Bafta 1981 du meilleur film d'animation), puis **La Légende du Pauvre Bossu** (César 1983 du meilleur court-métrage d'animation). C'est en 1998 que le grand public découvre Michel Ocelot, grâce au succès public et critique de son premier long métrage **Kirikou et la Sorcière**. Son dernier long métrage, **Le Pharaon, le Sauvage et la Princesse**, en partie réalisé du côté de Saint-Quirin en Moselle, est sorti en octobre 2022.

Présent à Épinal durant trois jours, Michel Ocelot accompagnera la projection de certains de ses films, et il rencontrera des enseignants et le public pour parler de ses œuvres et de son métier.



# le Pharaon le Sauvage et la Princesse

un film de  
Michel Ocelot



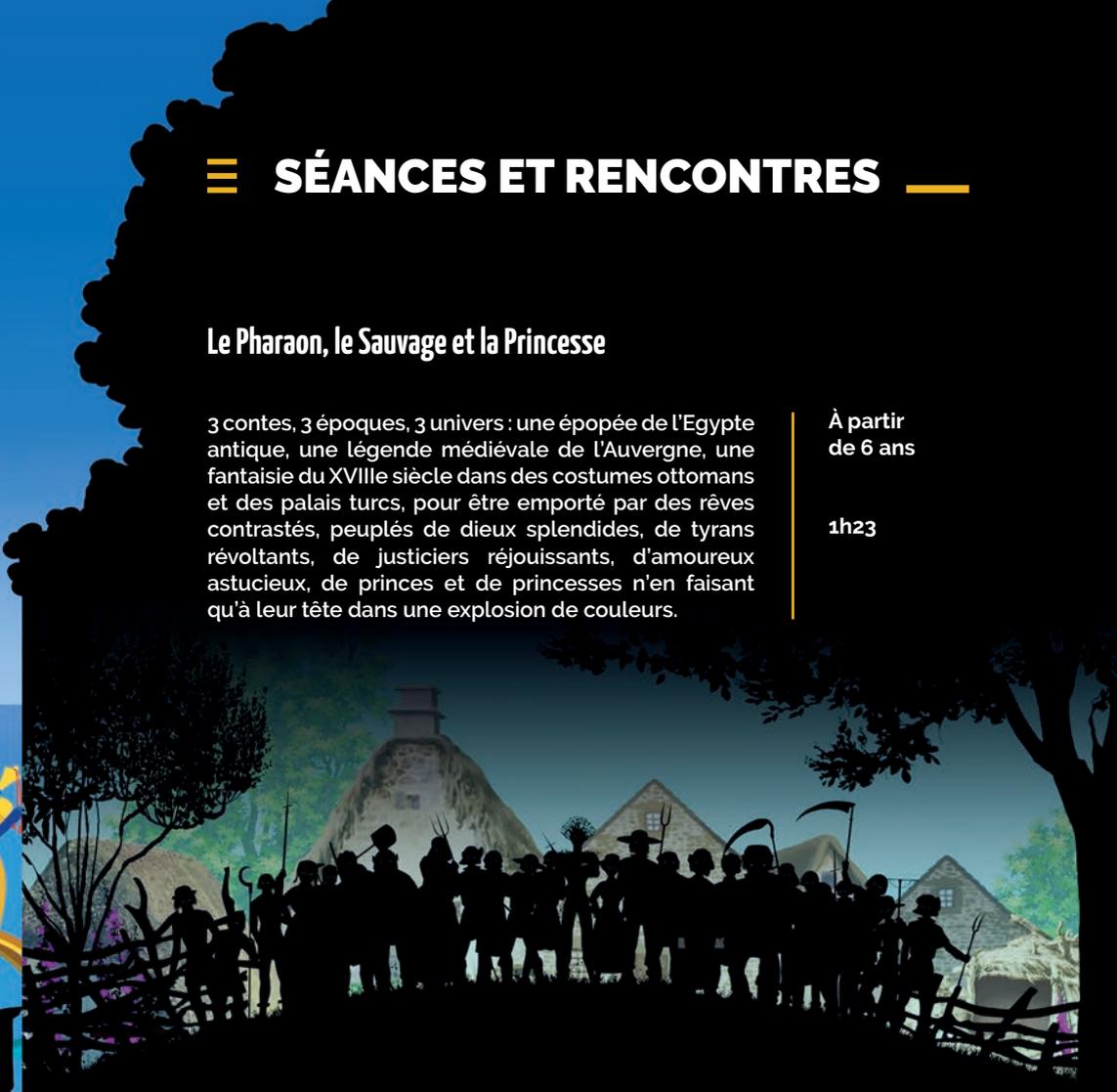
## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES —

### Le Pharaon, le Sauvage et la Princesse

3 contes, 3 époques, 3 univers : une épopée de l'Égypte antique, une légende médiévale de l'Auvergne, une fantaisie du XVIII<sup>e</sup> siècle dans des costumes ottomans et des palais turcs, pour être emporté par des rêves contrastés, peuplés de dieux splendides, de tyrans révoltants, de justiciers réjouissants, d'amoureux astucieux, de princes et de princesses n'en faisant qu'à leur tête dans une explosion de couleurs.

À partir  
de 6 ans

1h23



Un film écrit et réalisé par Michel Ocelot

Production : Nord-Ouest Films  
En co-production avec Studio O, Les productions du ch'timi,  
Musée du Louvre et Artemis Productions

Avec les voix de Aïssa Maïga, Oscar Lesage et Didier Sandre

• Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le jeudi 21 mars à 14h00,  
en présence du réalisateur

avec les voix de  
OSCAR LESAGE  
CLAIRE DE LA RUE DU CAN  
et AÏSSA MAÏGA





# Azur et Asmar

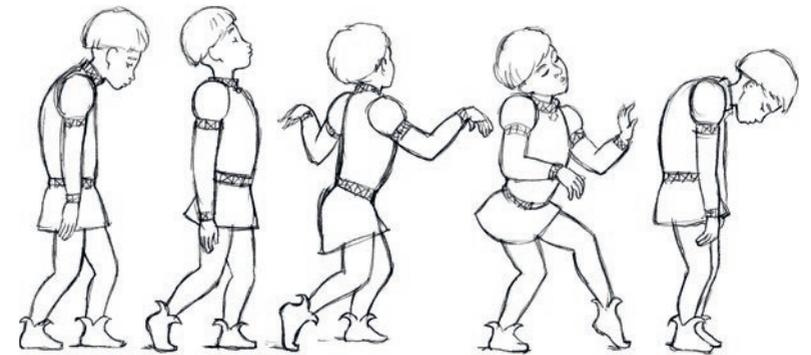
## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES —

### Azur et Asmar

Il était une fois Azur, blond aux yeux bleus, fils du châtelain, et Asmar, brun aux yeux noirs, fils de la nourrice, qui les élevait comme des frères, dans un pays vert et fleuri. La vie les sépare brutalement. Mais Azur n'oublie pas les compagnons de son enfance ni les histoires de fées de sa nourrice, au pays du soleil. Devenu grand, il rejoint le pays de ses rêves, à la recherche de la Fée des Djinns. Il y retrouve Asmar, lui aussi déterminé à trouver et gagner la fée, bravant tous les dangers et les sortilèges d'un univers de merveilles.

À partir  
de 8 ans

1h39



Un film écrit et réalisé par Michel Ocelot

Production : Nord-Ouest Films

Avec les voix de Cyril Mourali, Karim M'Ribah et Hiam Abass

- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le mercredi 20 mars à 9h15, en présence du réalisateur

## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES

### Kirikou et la sorcière

Le minuscule Kirikou naît dans un village d'Afrique sur lequel la sorcière Karaba, entourée de ses redoutables fétiches, a jeté un terrible sort : la source est asséchée, les villageois rançonnés, les hommes sont kidnappés et disparaissent mystérieusement. Kirikou, sitôt sorti du ventre de sa mère, veut délivrer le village de l'emprise maléfique de Karaba et découvrir le secret de sa méchanceté.

À partir  
de 5 ans

1h10

Un film réalisé par Michel Ocelot

Production : Les Armateurs

En coproduction avec Odec Kid Cartoons, Monipoly Productions, France 3 Cinéma, Trans-Europe Films, RTBF (Télévision Belge) et Studio O

Avec les voix de Doudou Gueye Thiaw, Awa Sène Sarr et Maimouna N'Diaye

- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le jeudi 21 mars à 9h15, en présence du réalisateur

# KIRIKOU ET LA SORCIERE

un film de MICHEL OCELOT  
musique originale de YOUSSEU N'DOUR

Une coproduction LES ARMATEURS / ODEC KID CARTOONS / MONIPOLY / FRANCE 3 CINEMA / R.T.B.F. (Télévision belge) / STUDIO O / TRANS EUROPE FILM / EXPOSURE avec le soutien de : Fonds Eurimages du Conseil de l'Europe, Centre National de la Cinématographie, Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté Française de Belgique, Procirep, Agence de Coopération Culturelle et Technique (ACCT), Programme Média de l'Union Européenne et Cartoon. Avec la participation de : CANAL+, Pôle Image d'Angoulême, Fonds National de Soutien à la Production Audiovisuelle (Luxembourg).



## ☰ SÉANCES ET RENCONTRES —

### De grandes espérances

Madeleine, brillante et idéaliste jeune femme issue d'un milieu modeste, prépare l'oral de l'ENA dans la maison de vacances d'Antoine, en Corse. Un matin, sur une petite route déserte, le couple se trouve impliqué dans une altercation qui tourne au drame. Lorsqu'ils intègrent les hautes sphères du pouvoir, le secret qui les lie menace d'être révélé. Et tous les coups deviennent permis.

À partir  
de 15 ans

1h45

Un film réalisé par Sylvain Desclous

Production : Sésame Films

En coproduction avec Auvergne-Rhône-Alpes Cinéma

Avec Rebecca Marder, Benjamin Lavernhe et Emmanuelle Bercot

- **Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le vendredi 22 mars à 9h30, en présence du réalisateur**
- **Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le vendredi 22 mars à 14h00, en présence du réalisateur**

REBECCA  
**MARDER**

BENJAMIN  
**LAVERNHE**  
DE LA COMÉDIE-FRANÇAISE

EMMANUELLE  
**BERCOT**

# DE GRANDES ESPÉRANCES

UN FILM DE SYLVAIN DESCLOUS

BIEN SÛR PRODUCTIONS ET LE COLLECTIF 64  
PRÉSENTENT

# LES GARDIENNES DE LA PLANÈTE

RACONTÉ PAR JEAN DUJARDIN



UN FILM DE JEAN-ALBERT LIÈVRE

Une coproduction BIEN SÛR PRODUCTIONS, LE COLLECTIF 64, WLP, JD PROD, ÉCHO STUDIO, WILD BUNCH INTERNATIONAL avec la participation de CANAL+, CINE+  
Produit par MARC DUJARDIN et JULIEN SEUL - Avec le soutien de la Fondation Prince Albert II de Monaco - En partenariat avec l'UNESCO  
Un film écrit par JEAN-ALBERT LIÈVRE inspiré par le poème «WHALE NATION» d'HEATHCOTE WILLIAMS

En Dolby Atmos dans les salles équipées

BIEN SÛR

LE COLLECTIF

WLP

JD PROD

ÉCHO STUDIO

WILD BUNCH

CANAL+

CINE+

FONDATION  
PRINCE ALBERT II  
DE MONACO

unesco

PAN

## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES —

### Les Gardiennes de la planète

Une baleine à bosse s'est échouée sur un rivage isolé. Alors qu'un groupe d'hommes et de femmes organise son sauvetage, nous découvrons l'histoire extraordinaire des cétacés, citoyens des océans du monde, essentiels à l'écosystème de notre planète depuis plus de 50 millions d'années

Tout public  
à partir de  
8 ans

1h22

Un film réalisé par Jean-Albert Lièvre

Production : Bien Sûr Productions, en coproduction  
avec Le Collectif 64, WLP, JD Prod, Echo Studio, Wild Bunch International

Raconté par Jean Dujardin

- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le jeudi 21 mars à 14h00, en présence du réalisateur
- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le vendredi 22 mars à 9h30, en présence du réalisateur
- Séance à l'Espace cinéma de Xertigny, le vendredi 22 mars à 14h00, en présence du réalisateur



15

# FUNAN

un film de DENIS DO

## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES —

### Funan

1975. La survie et le combat de Chou, une jeune mère cambodgienne, durant la révolution Khmère rouge, pour retrouver son fils de 4 ans, arraché aux siens par le régime.

« Funan c'est l'histoire d'une famille. D'une femme...  
Ma mère. » - Denis Do

À partir  
de 13 ans

1h22

Un film réalisé par Denis Do

Production : Les Films d'ici

En co-production avec Lunanime BVBA, BAC Films,  
Webspider Productions, Ithinkasia

Avec les voix de Bérénice Bejo, Louis Garrel et Colette Kieffer

- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le vendredi 22 mars à 9h30, en présence du réalisateur
- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le vendredi 22 mars à 14h00, en présence du réalisateur

Le Cristal du long métrage  
**ANNECY** 2018



## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES —

### Sirocco et le Royaume des courants d'air

Juliette et Carmen, deux sœurs intrépides de 4 et 8 ans, découvrent un passage secret vers Le Royaume des Courants d'Air, leur livre favori. Transformées en chats et séparées l'une de l'autre, elles devront faire preuve de témérité et d'audace pour se retrouver. Avec l'aide de la cantatrice Selma, elles tenteront de rejoindre le monde réel en affrontant Sirocco, le maître des vents et des tempêtes... Mais ce dernier est-il aussi terrifiant qu'elles l'imaginent ?

À partir  
de 6 ans

1h20

Un film réalisé par Benoît Chieux

Production : Sacrebleu Productions

En coproduction avec Take Five et Ciel de Paris

Avec les voix de Loïse Charpentier, Maryne Bertieaux et Aurélie Konaté

• Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le vendredi 22 mars à 9h30



Les deux films sont présentés ensemble,  
constituant un programme de 43 minutes



## ≡ SÉANCES ET RENCONTRES —

Après le succès du **Petit hérisson dans la brume**, un nouveau programme somptueux et envoûtant en papier découpé et en rotoscopie, par deux maîtres de l'animation soviétique. De la taïga à la jungle, deux magnifiques incarnations de la force de l'amitié face à l'adversité, à savourer dès 4 ans en **version française**.

**SORTIE NATIONALE LE 27 MARS 2024**

- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le mercredi 20 mars à 9h30
- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le jeudi 21 mars à 9h30
- Séance à l'Espace cinéma de Xertigny, le vendredi 22 mars à 9h30

### L'Antilope d'or

Au temps des Mille et Une Nuits, un maharaja avide poursuit une antilope dont les sabots produisent des pièces en or. Il capture son ami, un petit garçon, en espérant qu'il le mène à l'animal magique...

À partir  
de 4 ans

31 minutes

Un film réalisé par Lev Atamanov  
Avec les voix de Valentina Sperantova,  
Nina Nikitina, Rouben Simonov et Alexandre Grouzinski

### La Renarde et le Lièvre

À l'arrivée du printemps, la renarde jette le lièvre hors de chez lui et s'installe dans sa maison. Triste et impuissant, le lièvre s'en va pleurer dans la forêt. Tour à tour, le loup, l'ours, le taureau et le coq vont tenter de l'aider.

À partir  
de 4 ans

12 minutes

Un film réalisé par Youri Norstein  
Production : Soyuzmultfilm Studio

# LA PROMESSE VERTE

Un film réalisé par Edouard Bergeon

Production : Nord-Ouest Films

Avec Alexandra Lamy, Félix Moati et Sofian Khammes

Après son premier film (Au nom de la terre, sorti en 2019 et avec Guillaume Canet dans le rôle principal), Edouard Bergeon s'intéresse une nouvelle fois à une histoire agricole. Il change toutefois d'échelle en se penchant sur la question de la production d'huile de palme en Asie et de son importation en France pour alimenter le marché des biocarburants. Alors que la production de l'huile de palme est peu coûteuse et qu'elle génère d'énormes bénéfices pour certains, se pose surtout la question de ce qui se cache derrière la promesse des « carburants verts » qui ne proposent finalement rien de durable ni pour la planète, ni pour les humains. Ce « miracle écologique » repose sur une des cultures les plus écocides de la planète, celle de l'huile de palme, qui implique une déforestation massive, terrible pour l'écosystème local et mondial, qui nécessite l'utilisation massive d'engrais chimiques et de désherbants pour faire pousser les palmiers, et qui nécessite une grande quantité de fioul lourd pour transporter cette huile par cargo.

À travers le combat d'une mère pour sauver son fils, Edouard Bergeon nous offre avec La Promesse verte un film engagé qui prend la forme d'un thriller écologique qui nous tient en haleine de bout en bout.

- Séance aux Cinés Palace d'Épinal, le jeudi 21 mars à 9h00

## ≡ AVANT-PREMIÈRES

### La Promesse verte

**SORTIE NATIONALE LE 27 MARS 2024**

Pour tenter de sauver son fils Martin injustement condamné à mort en Indonésie, Carole se lance dans un combat inégal contre les exploitants d'huile de palme responsables de la déforestation et contre les puissants lobbies industriels.

À partir  
de 15 ans

2h04



# LE VIEIL HOMME ET L'ENFANT

Originaire d'Islande, la réalisatrice Ninna Pálmadóttir a grandi dans une petite ville au nord de l'île, au milieu d'une nature aussi belle que sauvage qui n'est probablement pas pour rien dans son style et sa personnalité artistiques. Jeune cinéaste très remarquée et déjà auréolée de nombreux prix pour ses courts-métrages, elle livre avec *Le Vieil homme et l'enfant* un premier film captivant qui médite sur de nombreuses questions concernant l'Islande contemporaine, de l'urbanisation du pays aux réactions face à la crise des réfugiés, tout en évitant les clichés et tout excès de familiarité.

Et si le héros préféré du cinéma islandais moderne est l'homme «des montagnes» taiseux, vieillissant mais totalement autosuffisant, brusque mais capable, au fond de lui, d'être amical, avec peut-être un penchant pour l'alcool, un caractère irascible ou d'autres tares bien cachées, la variation que proposent Gunnar (interprété par le grand acteur islandais Þróstur Leó Gunnarsson) de cet archétype frappe par son innocence et ses comportements parfois surréalistes.

À travers la relation d'un vieil homme seul dans la ville et d'un enfant presque aussi seul entre deux parents séparés, Ninna Pálmadóttir nous offre ici un film touchant et sensible aux allures de conte.

## ≡ AVANT-PREMIÈRES

### Le Vieil homme et l'enfant

**SORTIE NATIONALE LE 3 AVRIL 2024**

Gunnar, un vieil agriculteur, est exproprié de sa ferme. Il laisse tout derrière lui et part s'installer en ville où il va se lier d'affection avec un livreur de journaux de 10 ans, quelque peu délaissé par ses parents. Cette rencontre bouleversera à jamais leurs vies.

**À partir  
de 11 ans**

**1h15**

Un film réalisé par Ninna Pálmadóttir

Production : jour2fête

En coproduction étrangère avec Pegasus Pictures, Halibut et nutprodukcja

Avec Þróstur Leó Gunnarsson  
et Hermann Samúelsson

**Séance aux Cinés Palace d'Épinal,  
le mercredi 20 mars à 9h30**



# 夏へのトンネル、 さよならの出口

Surtout habitué jusque-là à des séries avec de l'action, le réalisateur Tomohisa Taguchi nous livre avec ce film une jolie comédie dramatique, dont le fantastique est l'un des éléments centraux.

En adaptant un manga de plusieurs volumes, le défi était de réussir à condenser l'intrigue en un seul long métrage. Ainsi, si dans le manga original les deux personnages principaux, Anzu Kouzaki et Kaoru Tono, se rencontrent assez tard, le réalisateur tenait à ce qu'ils se rencontrent dès le début du film, pour que l'on comprenne que c'est de leur histoire à tous les deux qu'il est question.

Considéré comme l'un des animateurs japonais les plus remarquables de la nouvelle génération, et alors qu'on le compare souvent aux plus grands de son pays, Tomohisa Taguchi semble plutôt se situer à contre-courant, en s'inspirant des réalisateurs de la Nouvelle Vague, et en particulier François Truffaut, et en revendiquant une sorte de patte "européenne", que l'on ressent à plusieurs reprises dans ce film.

Un réalisateur à suivre et dont nous sommes heureux de présenter le travail.



## ≡ AVANT-PREMIÈRES

### The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes

SORTIE NATIONALE LE 5 JUIN 2024

Selon une légende urbaine, un mystérieux tunnel offre à celui qui ose s'y aventurer ce qu'il désire de plus cher... Mais à un prix : le temps s'écoule à un autre rythme rendant l'expérience dangereuse. Kaoru, un jeune lycéen, vit tant bien que mal depuis la disparition de sa petite sœur. Un jour, il découvre par hasard le tunnel, mais se rend compte qu'il est suivi par Anzu, une jeune fille venant d'arriver dans le même lycée. Elle lui propose son aide pour tenter l'expérience. Mais que va-t-elle lui demander en échange ?

À partir  
de 11 ans

1h23

VOSTFR

Un film réalisé par Tomohisa Taguchi

Production : Studio CLAP

Séance présentée par Pascal-Alex  
Vincent aux Cinés Palace d'Épinal,  
le jeudi 21 mars à 9h30



“ Des charmes et de l'Amour  
pour changer le cours de nos vies ! ”

# Les Fées Sorcières

4 histoires envoûtantes  
à découvrir dès 4 ans

Au cinéma le 27 mars 2024

CINEVENTURE

VAF

Phénomènes

Phénomènes

Lumière

SMF ANIMATION

SDI

## ≡ AVANT-PREMIÈRES

### Les Fées Sorcières

**SORTIE NATIONALE LE 27 MARS 2024**

Il était une fois deux fées et deux sorcières qui ne se connaissent pas et... qui ne se rencontreront jamais. Pourtant le hasard de la vie va les réunir autour d'un même chemin : partir à la conquête de leur destin, apprendre à mieux se connaître et découvrir l'autre.

**Programme de 4 histoires envoûtantes à découvrir !**

À partir  
de 4 ans

40 minutes

#### La Fée Sorcière

Un film réalisé par Cedric Igodt et David Van de Weyer  
Une coproduction CineVenture et Zographic Films

#### Filante

Un film réalisé par Marion Jamault  
Production : Phénomènes Films

#### La Superfée et l'Araignée

Un film réalisé par An Vrombaut  
Production : Lunanime

#### Le Bébé et la Sorcière

Un film réalisé par Evgenia Golubeva  
Production : SMF Animation ( Soyuzmultfilm )

**Séances aux Cinés Palace d'Epinal le jeudi 21 mars à 14h00 et le vendredi 22 mars à 9h30 et à La Vège-les-Bains le vendredi 22 mars à 14h00.**

Toutes ces séances seront suivies d'une intervention de la réalisatrice Marion Jamault.



# AGENDA

TARIF (HORS AVANT-PREMIÈRES) : 3 € PAR ÉLÈVE

TARIF POUR LES AVANT-PREMIÈRES : 4.50 € PAR ÉLÈVE

TARIF SPÉCIAL DE 3€ POUR « LES FÉES SORCIÈRES »

-  CINÉS PALACE D'ÉPINAL (CPE)
-  ESPACE CINÉMA DE XERTIGNY (ECX)
-  CINÉMA DE LA VÔGE-LES-BAINS (CVLB)
-  MASTERCLASSES (À LA BMI D'ÉPINAL)

 PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

 AVANT-PREMIÈRES

 GRATUIT (SUR INSCRIPTION DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES)

## MERCREDI 20 MARS

### Le Vieil homme et l'enfant

- 9h30 (CPE) 

### Azur et Asmar

- 9h15 (CPE) 

### L'Antilope d'or & La Renarde et le lièvre

- 9h30 (CPE)

### Sirocco et le Royaume des courants d'air

- 9h30 (CVLB)

## JEUDI 21 MARS

### Kirikou et la Sorcière

- 9h15 (CPE) 

### L'Antilope d'or & La Renarde et le lièvre

- 9h30 (CPE)

### La Promesse verte

- 9h00 (CPE) 

### The Tunnel to Summer (VOSTFR)

- 9h30 (CPE) 

### Les Fées Sorcières

- 14h00 (CPE)  

### Le Pharaon, le Sauvage et la Princesse

- 14h00 (CPE) 

### Les Gardiennes de la planète

- 14h00 (CPE) 

### Conférence de Pascal-Alex Vincent

- 14h00 (BMI) 

## VENDREDI 22 MARS

### De grandes espérances

- 9h30 (CPE) 
- 14h00 (CPE) 

### Les Gardiennes de la planète

- 9h30 (CPE) 
- 14h00 (ECX) 

### Funan

- 9h30 (CPE) 
- 14h00 (CPE) 

### Sirocco et le Royaume des courants d'air

- 9h30 (CPE)

### L'Antilope d'or & La Renarde et le lièvre

- 9h30 (ECX)

### Les Fées Sorcières

- 9h30 (CPE)  
- 14h00 (CVLB)  

### Masterclasses de Didier Falk

- 10h00 (BMI) 
- 14h00 (BMI) 

## Animation japonaise

Le triomphe, au cinéma, du **Garçon et le héron** nous rappelle que l'**animation japonaise** règne désormais sur le **septième art**. Mais le film de **Hayao Miyazaki** est l'arbre (sompptueux) qui cache la forêt : au Japon, on tourne des animes depuis que le cinéma existe. Des balbutiements des premiers temps aux essais spectaculaires dans le domaine de la science-fiction des années 1990, des premières séries diffusées à la télévision française dans les années 1970 à découverte du **studio Ghibli**, l'histoire de l'animation japonaise est **riche** et **passionnante**.

Cette **conférence** pour tous ouvrira cette fabuleuse **malle aux trésors** venue d'Asie, pleine de couleurs et de fantaisie.

**Pascal-Alex Vincent** est enseignant à l'université Paris 3 Sorbonne nouvelle. Il a également publié plusieurs ouvrages autour du cinéma japonais, et est l'auteur de documentaires tournés au Japon (Satoshi Kon l'Illusionniste (Sélection Officielle Cannes 2021), Kinuyo Tanaka, une femme dont on parle, 2022).

### Calendrier

**Conférence de Pascal-Alex Vincent**  
jeudi 21 mars à 14h à la BMI d'Épinal

GRATUIT

## Autour du son

Le festival **Épinal fait son cinéma** a la volonté de faire découvrir **les coulisses de la fabrication d'un film** à travers une série de **masterclasses** autour des **métiers du cinéma**. Pour cette première édition, nous vous proposons des interventions autour du **bruitage**, de la **composition musicale pour le cinéma** et de **la vie d'un plateau de tournage**.

Fondateur du studio de postproduction strasbourgeois **Will Studio**, **Didier Falk** interviendra pour évoquer le bruitage des films. Fort de sa longue expérience en la matière, il reviendra sur son parcours et ses expériences, évoquant les films sur lesquels il a travaillé comme le film d'animation **Mars Express**, de **Jérémie Périn** sorti en salle en décembre dernier. Il fera également quelques **démonstrations** en bruitant en direct des séquences de films.

**Homme aux multiples facettes dans les métiers du son**, Didier Falk proposera également une intervention sur la composition musicale pour le cinéma, s'appuyant là encore sur son expérience et sur ses créations pour des films courts et longs métrages. Afin de montrer l'importance de la musique pour accompagner des images animées, Didier Falk **composerà en live** des morceaux pour accompagner des extraits de films, afin de bien montrer comment **la musique influence la compréhension d'une scène**, une même scène pouvant avoir un impact différent selon la bande son qui l'accompagne.

À noter qu'une masterclass ouverte à tous sur les coulisses d'un tournage et la vie sur un plateau de cinéma sera assurée par **Fanny Crouvisier**, réalisatrice dans le Grand Est, le **samedi 23 mars**.

### Calendrier

**Masterclass de Didier Falk sur le bruitage**  
vendredi 22 mars à 10h à la BMI d'Épinal

GRATUIT

**Masterclass de Didier Falk sur la composition musicale**  
vendredi 22 mars à 14h à la BMI d'Épinal

GRATUIT



## Lire des images

---

**Intervenant :** Clotaire Leniobey

**Niveaux :** à partir du cycle 3.

**Durée de l'atelier :** de 2 à 4h

**Lieu de l'atelier :** dans l'établissement scolaire

**Matériel nécessaire :** L'intervention nécessite une salle de classe permettant un accès internet ainsi qu'une projection de qualité (volet occultant, isolation phonique, projecteur et ordinateur branché en HDMI et enceintes de qualité).

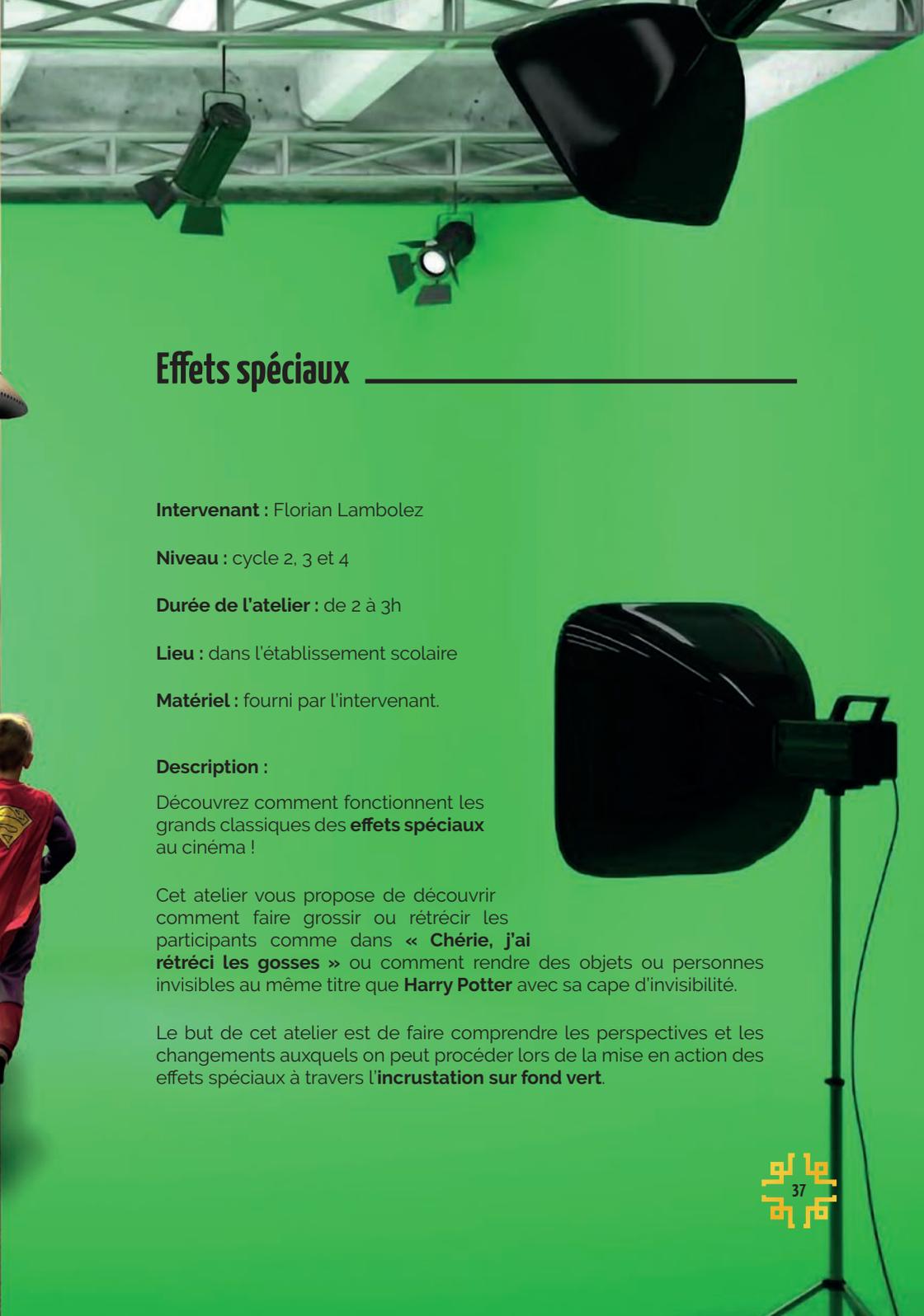
### Description :

Cet atelier propose une intervention de médiation culturelle et de pratique artistique d'une durée de quatre heures (avec possibilité de limiter à 2h si besoin). Destiné aux collégiens, lycéens ou étudiants au sein de leur établissement, cet atelier a pour objectif d'explorer certains grands débats de société qui font l'actualité par le biais du cinéma.

**Au programme :** visionnage de bandes-annonces, étude de séquences, étude de plans, blind test, débat, et pour finir exercice cinématographique visant à structurer un plan.

Plusieurs thématiques sont proposées au choix :

- « Place de la femme au cinéma »
- « Harcèlement scolaire et cinéma »
- « Planète, environnement au cinéma »
- « Intelligence artificielle au cinéma »



## Effets spéciaux

---

**Intervenant :** Florian Lambolez

**Niveau :** cycle 2, 3 et 4

**Durée de l'atelier :** de 2 à 3h

**Lieu :** dans l'établissement scolaire

**Matériel :** fourni par l'intervenant.

### Description :

Découvrez comment fonctionnent les grands classiques des **effets spéciaux** au cinéma !

Cet atelier vous propose de découvrir comment faire grossir ou rétrécir les participants comme dans « **Chérie, j'ai rétréci les gosses** » ou comment rendre des objets ou personnes invisibles au même titre que **Harry Potter** avec sa cape d'invisibilité.

Le but de cet atelier est de faire comprendre les perspectives et les changements auxquels on peut procéder lors de la mise en action des effets spéciaux à travers l'**incrustation sur fond vert**.

## Doublage

**Intervenant :** Florian Lambolez

**Niveaux :** à partir du cycle 3.

**Durée :** de 2 à 4h

**Lieu :** dans l'établissement scolaire

**Matériel :** fourni par l'intervenant

### Description :

Dans cet atelier à la fois ludique et sérieux, on prête sa voix au comédien du film, on double les voix des personnages, **on rigole, on parodie, et on découvre la part d'artiste en chacun de nous !** Mettez du ton dans chaque réplique, vous n'en reviendrez pas !

Comme dans un studio professionnel, vous interprétez le texte qui défile sous l'image (bande rythmo) et découvrez comment sont doublés vos films d'animation ou vos séries préférés.



## Cinéma d'animation avec la Table Mashup

**Intervenant :** Image'Est

**Niveaux :** Cycles 1, 2 et 3

**Durée :** de 2 à 4h

**Lieu :** dans l'établissement scolaire

**Matériel :** fourni par l'intervenant

### Description :

Le cinéma d'animation demande normalement un **lourd travail de prise d'images et de montage**. La **table Mashup** permet une **simplification de ces étapes** en permettant de déplacer directement des personnages dans des décors différents et en venant sonoriser les actions en même temps. **Ludique, collaboratif et accessible** dès la maternelle, cet atelier vous propose de réaliser un petit court métrage d'animation sans toucher à un ordinateur. Chacun peut y trouver sa place en travaillant l'histoire, l'animation, la bande son ou les effets spéciaux.



## Critique de film filmée

**Intervenant :** Atelier Image Plus

**Niveau :** collège et lycée

**Lieu :** au cinéma après une séance

**Durée :** 1h

**Matériel :** mis à disposition par l'intervenante

### Description :

Allez voir un film et à la sortie de votre séance, dites-nous ce que vous en avez pensé. Cet atelier vous propose de réaliser une critique de film filmée à la sortie de votre séance. Organisation d'un plateau, construction d'une argumentation et prise de parole, donnez-nous votre avis sur le film que vous avez vu ou sur la programmation du festival et écoutez le point de vue des autres spectateurs.

## L'atelier cinéma « Azur et Asmar »

**Intervenant :** Canopé 88

**Niveau :** à partir du cycle 3

**Durée :** une demi-journée

**Lieu :** dans l'établissement scolaire

**Matériel :** mis à disposition par Canopé ou Image'Est

### Description :

L'Atelier cinéma "Azur et Asmar" permet aux élèves d'appréhender les différentes étapes de création d'un film à travers 5 activités : scénario, cadrage, équipe, montage et tournage. Grâce à cet atelier, les élèves vont découvrir différents métiers du cinéma, un vocabulaire spécifique, les prémices de l'écriture scénaristique, et ils pourront même ébaucher la réalisation d'un court métrage.

Cet atelier s'appuie sur le film Azur et Asmar de Michel Ocelot qui est programmé lors du festival.





CINE-CONCERT

## Sportif par amour

De Buster Keaton & James W. Horne

États-Unis / 1927 / 1h10

Avec Buster Keaton, Anne Cornwall, Flora Bramley.

Création musicale

Emmanuel Fleitz

Man'ok & Cie

[www.manok.org](http://www.manok.org)

## Ciné-concert, musique et images

**Intervenant :** Man'OK (Emmanuel Fleitz)

**Niveaux :** à partir du cycle 2

**Durée :** ciné-concert 1h15, atelier 2h-3h

**Lieux :** dans l'établissement scolaire pour l'atelier. Le ciné-concert sera vu en amont dans une salle de cinéma ou de spectacle.

**Matériels :** une partie du matériel sera mis à disposition par l'intervenant, l'établissement peut également venir avec les instruments de sa classe de musique s'il en a une.

### Découvrez le ciné-concert « Sportif par amour » par Man'ok !

Le **ciné-concert** est une rencontre entre des empreintes du siècle passé, ici le film muet « **Sportif par amour** », un trésor qui n'a pas vieilli et le temps présent, son rythme, sa vie. Cultivant **l'art du décalage**, voire de la subversion, au son de la contrebasse, la musique procède en tensions, relâchements, ruptures rythmiques et harmoniques. Elle repousse constamment les limites du tempo et du son.

### « Sportif par amour » de Buster Keaton & James W. Horne

(Titre original : College / États-Unis / 1927 / 1h10)

Par amour pour une jeune fille, un jeune intellectuel qui méprise le sport s'essaye à toutes les disciplines de l'athlétisme ainsi qu'au baseball. Grâce à l'intervention du doyen du collège, il participe comme barreur à la course annuelle d'aviron alors que son rival en amour tente de faire renvoyer sa bien-aimée. Ayant gagné la course, le « gringalet » court à la rescousse de sa belle, prouvant par là même qu'il est un athlète complet.

### Création musicale - Emmanuel Fleitz, contrebasse

Création en direct, avec contrebasse acoustique ou amplifiée, effets, samples, percussions... sur des images choisies.

## Mise en scène

**Intervenants :** Stéphane Guidat, vidéaste, réalisateur et formateur, et Céline Courroy, plasticienne, décoratrice et costumière.

**Niveau :** à partir du lycée.

**Durée :** 6h (une journée entière)

**Lieux :** studio de tournage à Épinal

**Matériels :** mis à disposition par le studio.

### Description :

Venez découvrir le travail de plateau au cinéma et réaliser une séquence en équipe !

Le scénario d'une petite séquence de film est proposé et fait l'objet d'une recherche de mise en scène avec le groupe encadré. La scène est préparée, jouée et tournée durant la journée.

Les participants ont l'opportunité de **découvrir les différents métiers d'un tournage** (Décors / Costume / Maquillage / Coiffure, Mise en scène, Caméra / Image, Son, Comédiens, et Scripte) et de choisir leur fonction.



## INFORMATIONS PRATIQUES

### Informations et réservation

**Coordinatrice du Pôle régionale d'éducation aux images en Lorraine**

✉ [lena.quelvennec@image-est.fr](mailto:lena.quelvennec@image-est.fr)

☎ 07 71 44 16 09

### Adresses du festival

#### Cinéma Cinés Palace

📍 50 rue Saint Michel, 88000 Épinal

☎ 03 29 82 21 88

#### BMI d'Épinal

📍 48 rue Saint Michel, 88000 Épinal

☎ 03 29 39 98 20

#### Cinéma Ciné Vôge

📍 2 place du Dr Leroy, 88029 La Vôge-les-Bains

☎ 06 13 85 74 86

#### Espace cinéma de Xertigny Salle Polyvalente

📍 280 Route d'Epinal au Ctre, 88220 Xertigny

☎ 03 29 30 10 34

### Avec le soutien de



# IMAGE'EST

## Crédits

Infographie réalisée par Jules Vautrin.

Utilisation d'images et affiches de films en accord avec les ayants-droits ©.

Utilisation d'images libres de droits : (p.32) ©shell\_ghostcage (Pixabay) / (p.36 et 37) ©AD\_Images (Pixabay) /

(p.34) ©Engin\_Akyurt -Pixabay) / Adolescent triste grand angle à l'école (p.34) ©freepik (Freepik) / (p.34) ©sasint (Pixabay)